

SRB MNE

pH-TESTER & TERMOMETAR

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Nakon raspakovanja uverite se da li je proizvod službeno oštećen tokom transporta.

• nema više problema sa test trakama • testiranje pH vrednosti (kiselu-neutralno-bazno) • merjenje temperature tečnosti i vazduha • automatska kompenzacija temperature • staklena elektroda • kalibracija u jednoj tački • u priboru šradger za kalibraciju i zaštitni omot • zdrav način življenja i ishrana, hobi, posao, bazeni za kupanje, jacuzzi, fontane, akvarijumi, jezera, pljača voda, voda za kupanje, kiselá voda, termalna voda, voće, vino, rakija, kafa, voda za polivanje...

UPOTREBA

Skinite zaštitnu kapicu sa merné glave. Uključite instrument sa ON/OFF prekidačem. Potopite vrh (mernu glavu) instrumenta u tekućinu. Sačekajte par sekundi da se merenje stabilizuje. Tasterom TEMP možete meriti temperaturu. Nakon upotrebe isključite instrument (ON/OFF), mernu glavu operite čistom vodom. Mernu glavu operite nakon svakog merenja ili ako ste završili merenja. Zaštitni poklopac treba vratiti još na vlažnu mernu glavu, ne obrišite senzor i ne ostavite je da se osuši!

NAPAJANJE

Uređaj se napaja dugmasticim baterijama 2xLR44 (AG13, GPA76). Ukoliko displej izblodi potrebiti je promeni bateriju! Uz pomoć priloženog šradgera pažljivo izvucite ležišće baterije, što je i ujedno gornji deo instrumenta. Prema označenom polaritetu postavite nove baterije. Pažljivo gumite nazad držač baterije sve dok se ne zabavi. Ukoliko ni nakon promene baterije ne radi instrument proverite li očišćite kontakte baterije. Istovremeno koristite samo baterije istog proizvođača i istog tipa! Baterije je zabranjeno rastavljati, u vafu bacati kratko ih spajati čak i ako su prazni! Nepunilne baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Prazne baterije odmah izvadite iz uređaja! Ukoliko baterije slučajno izdare, koristite zaštitnu rukavicu, i naočare, suvom krpom obrišite držač baterije!

KALIBRACIJA

Instrument je opremljen šarafom za kalibraciju koji je već u fabrici prilikom proizvodnje podešen na neutralnu pH vrednost. Preporučuje se kontrola tačnosti svakih tri meseca i po potrebi treće izvoditi kalibraciju. Senzor potopite u destilovanu vodu i šarafom za kalibraciju koji se nalazi sa zadnje strane iznad kačice izvrši kalibraciju. Podesite je tako da pokazuje 7.0 (neutralnu vrednost). Za kalibraciju je pogodna samo destilovana voda, demineralizovana voda se ne može koristiti! Specijalnim tačnostima koji su namenjeni kalibraciji ovakvih instrumenta takođe se može vršiti kalibracija.

NAPOMENE

• Uređaj nije otporen na tečnosti, prilikom merenja se sme potapati samo merna glava! Ne stavljajte ga pod mlađ vode! • Obratite pažnju da i van upotrebe senzor bude uvek vlažen pod poklopcem. Preporučuje se da se senzor mesečno potopi u vodu i vrati se poklopac dok je senzor vlažen. • Ovaj proizvod nije predviđen za medicinsko ili javno upotrebu, predviđen je za hobi upotrebu. • Ne pritiskajte displej, može da se ošteti! • Štitite je od smrzavanja i udarca, direktno toplote i sunca! • Za čišćenje koristite mekane suve krpe. Ne koristite agresivna hemijska sredstva! • Proizvođač zadržava pravo usavremenjavanja uređaja, za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

Uređaje kojima je istekao radni rok sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naštetí zdravljú ljudi i životinjá! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

Baterije i akumulatori se ne smeju tretirati isto kao ostali otpad iz domaćinstva. Ovi se proizvodi trebaju skupiti prema aktuelnim uredbama i zakonima države u kojoj su u upotrebi.

Uvoznik za SRB: ELEMENTA d.o.o., Jovana Mica 56, 24300 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 586 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Poljska • Somogyi Elektronik Kft.

SLD

pH-TESTER & TERMOMETAR

Pred prvu uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v mađarskem jeziku. Pazljivo odstranite embalažo in preverite da se naprava ni poškodovala med transportom.

• ni več problemov s testnimi trakci • testiranje pH vrednosti (kiselu-neutralno-bazno) • merjenje temperature tekočine in zraka • avtomatska kompenzacija temperature • staklena elektroda • kalibracija v eni točki • v priboru izvajč za kalibracijo in zaštitni ovoj • zdrav način življenja in prehrana, hobi, zaposlitev, bazeni za kopanje, jacuzzi, fontane, akvariji, jezera, pitna voda, voda za kopanje, kiselá voda, termalna voda, sadje, vino, žganje, kava, voda za zalivanje...

UPORABA

Odstranite zaštitno kapico z merilne glave. Vključite instrument z ON/OFF stikalom. Potopite vrh (merilno glavo) instrumenta v tekočino. Počakajte par sekund da se merjenje stabilizira. S tipko TEMP lahko merite temperaturo. Po uporabi izključite instrument (ON/OFF), merilno glavo umijte s čisto vodo. Merilno glavo umijte po vsakem merjenju ali če ste zaključili z merjenjem. Zaštitni pokrov je treba vrniti še na vlažno merilno glavo, ne obrišite senzor in ne pustite ga da se osuši!

NAPAJANJE

Naprava se napaja z gumbastimi baterijama 2xLR44 (AG13, GPA76). V kolikor ekran zbledi je potrebno zamenjati baterije! S pomočjo priloženega izvijača pažljivo izvlecite ležišče baterij, kar je obenem tudi zgornji del instrumenta. Po označeni polariteti vstavite nove baterije. Pažljivo posliste nazaj držalo baterij vse dokler se ne zaklene. V kolikor niti po zamenjavi baterij instrument ne deluje, preverite in očistite kontakte baterij. Istovestno uporabljajte samo baterije istega proizvajalca in istega tipa! Baterije je prepovedano razstavljati, metati v ogenj, kratko jih spajati čepav so prazni! Nepopolne baterije je prepovedano polniti! Nevarnost pred eksplozijo! Prazne baterije lahko odstranite iz naprave! V slučaju da je kisliná izteka iz baterij, pri odstranjevanju uporabljajte zaštitne rokavice in očala, obrišite pa držalo baterij!

KALIBRACIJA

Instrument je opremljen z izvijačem za kalibracijo in je že v tovarni pri proizvodnji nastavljen na neutralno pH vrednost. Priporočje se kontrola točnosti vsake tri mesece in po potrebi je treba izvršiti kalibracijo. Senzor potopite v destilirano vodo in z izvijačem za kalibracijo kateri se nahaja na zadnji strani nad obošarno izvrši kalibracijo. Nastavite jo tako da kaže 7.0 (neutralno vrednost). Za kalibracijo je primerna samo destilirana voda, demineralizirana voda se ne more uporabiti! S specialnimi tekočinami katere so namenjene kalibraciji takšnih instrumentov se prav tako lahko vrši kalibracija.

OPOMBE

• Naprava ni odporna na tekočine, pri merjenju se sme potopiti samo merilna glava! Ne postavljajte je pod curek vode! • Bodite pozorni da je tudi če se ne uporablja senzor vedno vlažen pod poklopcem. Priporočje se, da se senzor enkrat mesečno potopi v vodo in se pokrov vrne dokler je senzor vlažen. • Ta proizvod ni predviđen za medicinsko ali javno uporabo, predviđen je za hobi uporabo. • Ne pritiskajte ekran, lahko se poškoduje! • Napravo zaščitite pred smrzovanjem in udarci, direktno toploto in soncem! • Za čišćenje uporabljajte mehke suhe krpe. Ne uporabljajte agresivna kemikalna sredstva! • Proizvajalec si pridržuje pravico poškodovanja naprave, za morebitne škodljive napake ne odgovarjamo in se vnapiro opravičujemo.

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešajte s ostalimi gospodinjstvi odpadki. To onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali! Takšne naprave ne smete predati za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave. Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih. S tem ščitite okoliš, vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov. V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

Baterije in akumulatori se ne smejo tretirati enako kao ostali otpad iz gospodinjstva. Ti proizvodi se morajo zbirati po aktualnih uredbah in zakonih države u kateri so se uporabljali.

Uvoznik za SLD: ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o., Cesta zrnja 13a, 2000 Maribor, Slovenija • Tel: 386 59 178 322 • www.elementa-si • Država uvoza: Mađarska • Proizvajalec: Somogyi Elektronik Kft.

CZ

pH-TESTER & TEPLOMĚR

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v mađarském jazyce. Po vyčtení se přesvědčte o tom, zda přístroj nebyl během přepravy poškozen. Ovalové materiály uchovávejte mimo dosah dělí v případě, že obsahují šachy nebo jiné nebezpečné složky!

• už žádné trápení se s testovacími proužky • testování pH-hodnoty (kyselá-neutrální-zásaditá) • měření teploty kapalin a vzduchu • automatická kompenzace teploty • senzor skleněná elektroda • jednobodová kalibrace • kalibrační šroubovák a ochranné pouzdro jako příslušenství • zdravý životní styl, strava, hoby, práce: plavecký bazén, perličková koupel, fontána, akvárium, rybník, pitná voda, voda ke koupání, tělní tekutiny, minerální voda, léčebná voda, ovocná šťáva, vino, páčírka, káva, voda na zalévání...

POUŽITÍ

Odstraněte kryt měřicí hlavy. Zapněte přístroj tlačítkem ON/OFF. Ponořte do kapaliny až dosud víčko zakrývalo měřicí hlavici. Počkejte několik sekund, aby displej ukazoval stabilní hodnotu. Tlačítkem TEMP můžete měřit teplotu. Po použití vypněte (ON/OFF), a následně ponořením a pohybem pod čistou vodu opatrně očistěte měřicí hlavici. Takto postupujte mezi měřeními různých tekutin, nebo pokud jste měření dokončili. Víčko je třeba založit na ještě mokrou měřicí hlavici, senzor neotírejte a nechte uschnout!

NAPAJENÍ

Přístroj se provozuje dvěma knoflíkovými články typu 2xLR44 (AG13, GPA76). V případě vyblednutí displeje je nutné za stejný typ šroubovákem zaladit západku na zadní straně a opatrně vytažte držák baterie, která je i krytem přístroje v jednom. V souladu s označenou polaritou vložte dvě nové baterie stejného typu. Opatrně zasuněte držák baterie až po kliknutí. Pokud displej nefunguje ani po výměně baterií, zkontrolujte správný kontakt a vyčistěte kontakty. Nepoužívejte společně baterie různých typů a/nebo různém stáří nabití! Je zakázáno baterie otvírat, házet do ohně nebo je krakovat! Nedobijete baterie je zakázáno dobíjet! Nebezpečí výbuchu! Okamžitě odstraněte vybité baterie z přístroje! Pokud z nich náhodou vyteklá kyselina, vezměte si ochranné rukavice a držák baterií ošetele suchým hadrem!

KALIBRACE

Přístroj disponuje s jednobodovou kalibrací, která je od výroby nastavena k neutrální pH hodnotě. Doporučuje se kontrolovat čtířletně a v případě potřeby znovu nakalibrovat. Ponořte do destilované vody a nastavte šroub na zadní straně, nad skřipcem na opešek tak, aby displej ukazoval (7.0) (neutrální) hodnotu. Voda s iontovou výměnou není na tento účel vhodná! S roztoky, nabízenými v obchodní síti můžete provádět i přesnou kyselou nebo zásadovou kalibraci.

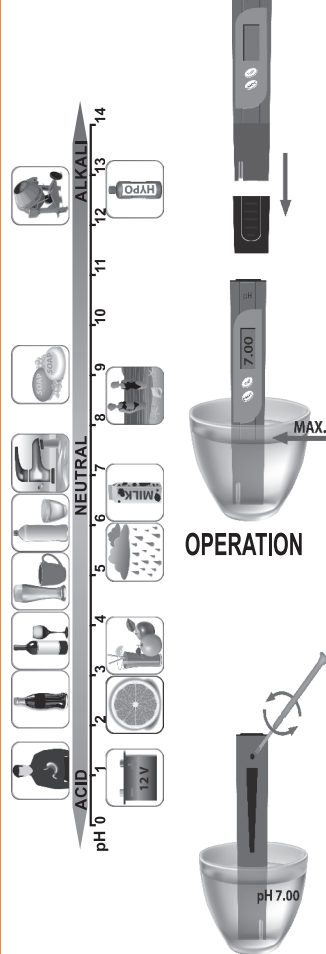
UPOZORNĚNÍ

• Tekutina se může dotýkat výhradně měřicí hlavy, přístroj není vodotěsný! Nevkládejte pod horkou vodu! • Dbejte na to, aby část pod víkem byla mimo provoz vždy vtrká. Doporučuje se hlavici jednou do měsíce ponořit do vody a vrátit na něj víčko. • Přístroj nebyl navržen pro lékařské nebo veřejné, ale na domácí, hobby použití. • Nevtačte displej, neboť se může poškodit! • Chraňte před mrazem a narázy, jakož i přímého teplem a slunečným zářením! • Pro čištění přístroje použijte měkkou, suchou utěrku. Nepoužívejte alkohol, čisticí prostředky! • Vyhrazujeme si právo inovací, za případné škodové chyby neručíme a omlouváme se za ně.

Přístroje, které již nebudete používat, shromážďujte zvlášť a tyto nevkládejte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví. Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromážďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy zřizujícími se na výrobce vykonávající a neseme s tímto spojené případné náklady.

Baterie i akumulatory se nesmějí vyhazovat do obecného komunálního odpadu. Zakonnou povinností uživatele je, aby použité, vybité baterie odevzdal na sběrných místech svého bydliště nebo v obchodní síti. Tímto způsobem se zajistí jejich likvidace v souladu s ochranou životního prostředí.

pH range	0.00 – 14.00 pH
resolution	0.10 pH
accuracy	±0.10 pH
temp.compens.	0 – 60 °C
oper. temp.	0 – 60 °C
LCD	4 x digit
mm/g	155 x 29 x 167/46
battery	2 x LR44, AG13



OPERATION

CALIBRATION